

**Dohoda č. 20/17/4
uzavretá medzi**

Slovenský plynárenský priemysel, a.s., so sídlom Mlynské nivy 44/a, Bratislava 825 11 , IČO: 35 815 256, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2749/B, bankové spojenie: ,
zastúpená Ing. Erichom Gad'om, riaditeľom sekcie komerčného trhu a obcí, na základe splnomocnenia zo dňa 12.9.2011

(ďalej len „veriteľ“),

a

Detská fakultná nemocnica s poliklinikou Bratislava, so sídlom Limbová 1, 833 40 Bratislava, IČO: 00607231, zastúpená MUDr. Daniel Žitňan, MPH, riaditeľ

(ďalej len „dlžník“)

Veriteľ a dlžník sú v ďalšom texte dohody spoločne označované aj ako „zmluvné strany“.

Zmluvné strany uzatvárajú podľa ust. § 574 Občianskeho zákonníka (zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov) túto dohodu o odpustení časti dlhu (ďalej „dohoda“), ktorej predmet a základné ustanovenia sú v súlade s Memorandom č. 17, ktoré bolo uzavreté dňa 23.9.2011 medzi veriteľom a zriaďovateľom dlžníka.

Článok I

1. Veriteľ má voči dlžníkovi ku dňu uzavretia tejto dohody nárok na zaplatenie splatných nezaplatených pohľadávok (istiny) v celkovej výške 1.086.166,00 € (slovom jeden milión osemdesiatšesťtisícstošesťdesiatšesť eur) vrátane dane z pridanej hodnoty.
2. Pohľadávky veriteľa voči dlžníkovi uvedené v bode 1. vznikli na základe splatných nezaplatených faktúr, ktoré veriteľ vystavil dlžníkovi za plnenia, ktoré dlžníkovi poskytol na základe zmlúv uzavretých medzi veriteľom a dlžníkom; špecifikácia faktúr a zmlúv, na základe ktorých boli faktúry vystavené, tvorí prílohu č. 1 tejto dohody. Príloha č. 1 tejto dohody obsahuje označenie zmluvy, poradové číslo faktúry, dátum jej splatnosti, zostatok dlžnej splatnej sumy (istiny) v €, zostatok splatného príslušenstva v €.

**Článok II
Predmet dohody**

1. Dlžník sa zaväzuje zaplatiť veriteľovi sumu 1.075.304,34 € (slovom jeden milión sedemdesiatpäťtisícristoštyri eur a tridsaťštyri eurocentov), a to najneskôr do 15 dní od účinnosti tejto dohody, na vyššie uvedený bankový účet veriteľa s variabilným symbolom 5100002578, dňom zaplatenia sa pre účely tejto dohody rozumie deň pripísania peňažných prostriedkov na účet veriteľa v jeho banke (ďalej len „deň zaplatenia“).

2. Zmluvné strany sa dohodli, že dňom zaplattenia sumy 1.075.304,34 € podľa bodu 1. veriteľ odpúšťa dlžníkovi zvyšný splatný dlh; to znamená, že dňom zaplattenia zanikajú všetky splatné nezaplattené pohľadávky veriteľa voči dlžníkovi uvedené v čl. I bod 1. tejto dohody a špecifikované v prílohe č. 1 tejto dohody, a to vrátane ich akéhokoľvek príslušenstva, úrokov, úrokov z omeškania, zmluvných sankcií, zákonných sankcií, trov súdnych, exekučných a iných konaní vrátane trov právneho zastúpenia, nárokov na náhradu škody, a iných nákladov veriteľa spojených s uplatnením pohľadávok, vrátane akéhokoľvek ich zabezpečenia. Zmluvné strany sa taktiež dohodli, že dňom zaplattenia veriteľ takisto odpúšťa dlžníkovi aj splatné nezaplattené príslušenstvo pohľadávok, ktoré zanikli splnením pred dňom uzavretia tejto dohody, t.j. úroky, úroky z omeškania, zmluvné sankcie, zákonné sankcie, trovy súdnych, exekučných a iných konaní vrátane trov právneho zastúpenia, nároky na náhradu škody, a iné náklady veriteľa spojené s uplatnením príslušenstva týchto zaniknutých pohľadávok, vrátane akéhokoľvek ich zabezpečenia.
3. Veriteľ sa zaväzuje najneskôr do 10 dní odo dňa zaplattenia vykonať na vlastné náklady všetky právne úkony potrebné na zastavenie súdnych, exekučných a iných konaní, ktorými si voči dlžníkovi uplatnil tieto zaniknuté pohľadávky alebo ich príslušenstvo, ako aj všetky právne úkony potrebné pre oznámenie a zaznamenanie zániku ich zabezpečenia, vrátane výmazu zabezpečenia v príslušných evidenciách (kataster nehnuteľností, notársky register záložných práv, a pod.), ako aj vrátenie zabezpečenia, ak bolo odovzdané veriteľovi alebo ním poverenej alebo určenej tretej osobe.
4. Dlžník sa zaväzuje poskytnúť veriteľovi potrebnú súčinnosť za účelom splnenia záväzkov veriteľa podľa bodu 3.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že zánikom pohľadávok podľa tohto článku tejto dohody nezanikajú zmluvy, na základe ktorých tieto pohľadávky vznikli.

Článok III

Osobitné ustanovenie

Dlžník ako povinná osoba, v súlade s ust. § 5a ods. 4 zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (zákon o slobode informácií) zašle túto dohodu v elektronickej podobe Úradu vlády SR na zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv, a to bezodkladne po jej podpísaní oboma zmluvnými stranami.

Článok IV
Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami. Táto dohoda nadobudne účinnosť, v súlade s ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka, dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
2. Zmena tejto dohody je možná len písomnou dohodou zmluvných strán.
3. Vo veciach neupravených touto dohodou sa tento zmluvný vzťah spravuje príslušnými ustanoveniami právnych predpisov
4. Ak niektoré ustanovenia tejto dohody nie sú celkom alebo sčasti účinné alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto dohody, pokiaľ pri uzatváraní tejto dohody zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody je príloha č. 1, ktorá je takto označená a zmluvnými stranami podpísaná.
6. Táto dohoda je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, po dva pre každú zmluvnú stranu.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto dohodu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto dohody zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

V Bratislave, dňa **10 OKT. 2011**

SLOVENSKÝ PLYNÁRENSKÝ PRŮMYSEL, a.s.

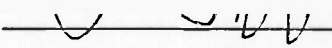
6

AVA


Za veriteľa

Ing. Erich Gad'o

Splnomocnený zástupca


Za dlžníka

MUDr. Daniel Žitňan, MPH

Štatutárny zástupca

Príloha č. 1 k Dohode o oddĺžení

Por.č	Označenie zmluvy / dodatku	Číslo faktúry	Dátum splatnosti	Neuhradený zostatok dlžnej istiny	Neuhradený zostatok splatného príslušenstva
1	Dodatok č. 2/2010 k zmluve o dodávke plynu zo dňa 25.02.2009	7411944877	20.10.2011	22 551,13 €	
2	Dodatok č. 2/2010 k zmluve o dodávke plynu zo dňa 25.02.2009	7414694854	22.9.2011	20 327,77 €	
3	Dodatok č. 2/2010 k zmluve o dodávke plynu zo dňa 25.02.2009	7413704042	19.8.2011	21 230,15 €	
4	Zmluva o dodávke plynu č. 9102953000	4029002821	29.7.2011		112,84 €
5	*	4029002846	29.7.2011		14 021,50 €
6	Dodatok č. 2/2010 k zmluve o dodávke plynu zo dňa 25.02.2009	7413700396	22.7.2011	22 396,04 €	
7	Dodatok č. 2/2010 k zmluve o dodávke plynu zo dňa 25.02.2009	7411901328	21.6.2011	29 699,56 €	
8	Dodatok č. 2/2010 k zmluve o dodávke plynu zo dňa 25.02.2009	7413692765	20.5.2011	33 043,62 €	
9	*	4022001022	27.4.2011		10 752,39 €
10	Dodatok č. 2/2010 k zmluve o dodávke plynu zo dňa 25.02.2009	7411879258	21.4.2011	51 300,00 €	
11	Dodatok č. 2/2010 k zmluve o dodávke plynu zo dňa 25.02.2009	7412691139	21.3.2011	62 409,38 €	
12	Dodatok č. 2/2010 k zmluve o dodávke plynu zo dňa 25.02.2009	7415638689	22.2.2011	69 772,76 €	
13	**	4021000313	25.1.2011		8 037,39 €
14	Dodatok č. 2/2010 k zmluve o dodávke plynu zo dňa 25.02.2009	7411839566	24.1.2011	72 208,88 €	
15	Dodatok č. 1/2010 k zmluve o dodávke plynu zo dňa 25.02.2009	7411830855	21.12.2010	42 408,59 €	
16	Dodatok č. 1/2010 k zmluve o dodávke plynu zo dňa 25.02.2009	7413669033	22.11.2010	47 664,65 €	
17	**	4023000264	22.10.2010		6 614,14 €

18	Dodatok č. 1/2010 k zmluve o dodávke plynu zo dňa 25.02.2009	7412669072	22.10.2010	28 228,20 €	
19	Dodatok č. 1/2010 k zmluve o dodávke plynu zo dňa 25.02.2009	7414651986	22.9.2010	17 641,79 €	
20	Dodatok č. 1/2010 k zmluve o dodávke plynu zo dňa 25.02.2009	7416628266	20.8.2010	17 916,50 €	
21	**	4024001643	23.7.2010		4 883,75 €
22	Dodatok č. 1/2010 k zmluve o dodávke plynu zo dňa 25.02.2009	7412658756	22.7.2010	21 326,55 €	
23	Dodatok č. 1/2010 k zmluve o dodávke plynu zo dňa 25.02.2009	7411764310	21.6.2010	32 801,83 €	
24	Zmluva o dodávke plynu č. 9102953000	7411755996	4.6.2010	5 031,17 €	
25	Dodatok č. 1/2010 k zmluve o dodávke plynu zo dňa 25.02.2009	7413648069	21.5.2010	40 568,14 €	
26	Zmluva o dodávke plynu zo dňa 25.2.2009	4014001228	4.5.2010		1 534,41 €
27	Dodatok č. 1/2010 k zmluve o dodávke plynu zo dňa 25.02.2009	7415603670	23.4.2010	51 986,41 €	
28	Zmluva o dodávke plynu zo dňa 25.2.2009	7411727920	22.3.2010	61 316,89 €	
29	***	4029001265	19.3.2010		17 049,88 €
30	Zmluva o dodávke plynu zo dňa 25.2.2009	7413636957	22.2.2010	87 348,11 €	
31	Zmluva o dodávke plynu zo dňa 25.2.2009	7413634849	25.1.2010	59 890,32 €	
32	Zmluva o dodávke plynu zo dňa 25.2.2009	7412632832	21.12.2009	42 205,00 €	
33	Zmluva o dodávke plynu zo dňa 25.2.2009	7414617732	20.11.2009	31 602,03 €	
34	Zmluva o dodávke plynu zo dňa 25.2.2009	7414613725	21.10.2009	14 811,04 €	
35	Zmluva o dodávke plynu zo dňa 25.2.2009	7417592239	23.9.2009	13 600,53 €	
36	Zmluva o dodávke plynu zo dňa 25.2.2009	7410997876	21.8.2009	14 619,45 €	
37	Zmluva o dodávke plynu zo dňa 25.2.2009	7411637003	21.7.2009	16 841,00 €	
38	Zmluva o dodávke plynu zo dňa 25.2.2009	7412610079	19.6.2009	22 729,56 €	

39	Zmluva o dodávke plynu zo dňa 25.2.2009	7411615600	27.5.2009	10 688,95 €	
CELKOM				1 086 166,00 €	63 006,30 €

ODPUSTENÝ DLH Z ISTINY	10 861,66 €
ZOSTATOK DLŽNEJ ISTINY	1 075 304,34 €
SPOLU	1 086 166,00 €

10 OKT. 2011

V Bratislave, dňa SLOVENSKÝ PLYNÁRENSKÝ PRIEMYSEL, a.s.
 ivy 44/a
 ISLAVA 26
 2-

 za veriteľa
 Ing. Erich Gad'o
 Splnomocnený zástupca

 za dlžníka
 MUDr. Daniel Žitňan, MPH
 Štatutárny zástupca

- Zmluva o dodávke plynu zo dňa 25.2.2009, Dodatok č. 1/2010 k zmluve o dodávke plynu zo dňa
 * 25.02.2009 a Dodatok č. 2/2010 k zmluve o dodávke plynu zo dňa 25.02.2009
 Zmluva o dodávke plynu zo dňa 25.2.2009 a Dodatok č. 1/2010 k zmluve o dodávke plynu zo dňa
 ** 25.02.2009
 Dodatok č. 2/2008 k zmluve o dodávke plynu zo dňa 19.12.2006 a Zmluva o dodávke plynu zo dňa
 *** 25.2.2009

Por. č. 348/2011
Bratislava 12. 09. 2011

PLNOMOCENSTVO

Spoločnosť

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.,

so sídlom Mlynské nivy 44/a, Bratislava

IČO: 35 815 256,

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Odd.: Sa, vl. č.: 2749/B

oprávnení konať v jej mene

Ing. Štefan Slezák, MBA - podpredseda predstavenstva

Ing. Vladimír Klimeš - člen predstavenstva

(ďalej len „splnomocniteľ“)

splnomocňuje týmto

Ing. Ericha Gaďa,

Adresa: ul. Stromová 890/12, 900 42 Dunajská Lužná,

riaditeľ sekcie komerčného trhu a obcí

(ďalej len „splnomocnenec“)

- na rokovanie s Komisiou pre finančnú stabilizáciu zriadenou za účelom zabezpečenia finančnej stabilizácie štátnych organizácií v zmysle Uznesenia vlády SR č. 548 zo dňa 17. augusta 2011;
- na uzavretie a podpísanie Memoranda, ktoré bude sumarizovať výsledky rokovaní s Komisiou pre finančnú stabilizáciu o vysporiadaní pohľadávok splnomocniteľa voči dlžníkom, ktorých sa v zmysle Uznesenia vlády SR č. 548 stabilizácia týka (ďalej „Memorandum“);
- na uzavretie dohôd o urovnaní pohľadávok splnomocniteľa s dlžníkmi, ktorých sa proces finančnej stabilizácie v zmysle Uznesenia vlády SR č. 548 týka, a ktorých predmetom môže byť zmena splatnosti pohľadávok, prípadne vzdanie sa časti nárokov splnomocniteľa voči týmto dlžníkom v rozsahu podmienok dohodnutých v Memorande.

Ing. Štefan Slezák, MBA
podpredseda predstavenstva
Slovenský plynárenský priemysel, a.s.

Ing. Vladimír Klimeš
člen predstavenstva
Slovenský plynárenský priemysel, a.s.



OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Štefan Slezák**, dátum narodenia , bytom **Kechnec, Kechnec 213**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: **SL 651624**, ktorý(á) ktorý(á) podpis na listine uznal(a) za svoj vlastný. Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo **O 584368/2011**.

Bratislava dňa 12.9.2011



.....
I
pracov

.....
Alfoldy
rený notárom



OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Ing. Vladimír Klimeš**, dátum narodenia bytom **Bratislava, Čermchová 12127/4E**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: , ktorý(á) ktorý(á) podpis na listine uznal(a) za svoj vlastný. Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo **O 584369/2011**.

Bratislava dňa 12.9.2011



.....
I
pracov

.....
Alfoldy
rený notárom

Upozornenie! Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť skutočností uvádzaných v listine (§58 ods. 4 Notárskeho poriadku)